

Выходитъ у Львовѣ  
по дня (крѣмъ недѣль  
и гр. хат. святъ) о 5-ѣхъ  
годнѣхъ по яолуднѣ.

Администрація гудля  
Чарнецкого ч. 8.

Редакция ул. Франціо-  
каньска ч. 10, дверь 10.

Письма краймають ся  
днѣшъ фряжкованѣ.

Рекламаціи неопеча-  
танѣ вѣдѣнъ вѣдѣ порта.  
Рукописи не звертають ся.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додатокъ до „Газеты Львовской“.

Передплата у Львовѣ  
въ Администраціи „Газеты  
Львовской“ и въ ц. в. Ста-  
ростахъ на провинціи:  
на цѣлый рокъ 2 вр. 40 к.  
на пѣть року 1 вр. 20 к.  
на чверть року — 60 к.  
мѣсячно . . . — 20 к.  
Поодиноже число 1 к.

Зъ почтовою чере-  
сылкою:  
на цѣлый рокъ 5 вр. 40 к.  
на пѣть року 2 вр. 70 к.  
на чверть року 1 вр. 35 к.  
мѣсячно . . . — 45 к.  
Поодиноже число 3 к.

## Вызыскуване селянъ.

На иншѣмъ мѣсци наводимо яркѣ факты  
вызыскуваня селянъ. Чи такъ есть, якъ въ  
сѣмъ випадку розказано, чи нѣ, въ то не  
входимо, але що то рѣчь у насъ возможна, се  
рѣчь бѣльше, якъ певна. Вызыскуване селянъ  
и взагалѣ низшихъ веретвъ нашої суспѣль-  
ности, есть у насъ чимъ такъ щоденнымъ,  
такъ звычайнымъ, що на то навѣтъ мало хто  
звертае уваги, ба, навѣтъ и самѣ вызыскуванѣ  
уважають то за рѣдъ якоисъ конечной потребности,  
такъ, що навѣтъ мало на то жалуютъ ся  
и хйба ажъ тогда пѣдносятъ голосъ та шу-  
кають порады, коли имъ вже дуже допече,  
коли дѣйшло вже до того, що стративши все  
свое майно, готовѣ пойти, якъ то кажутъ, зъ  
торбами. Про всѣлякого рода вызыскуваня  
дѣстае ся навѣтъ лишь дуже маленька часть  
до публичной вѣдомости, а ще меньше передъ  
суды. Колижъ зновъ зважимо всѣ тѣ вѣсти,  
якѣ часомъ надходятъ зъ краю про вызыску-  
ване селянъ, то просто не знаемо, кого за  
нихъ бѣльше винувати: чи тыхъ, що вызыс-  
кують, чи тыхъ, що дають ся вызыскувати  
и то таки очевидячки та добровольно а дуже  
часто навѣтъ зовсѣмъ безъ потребности.

Правда, въ першѣмъ рядѣ винуватѣй  
завсѣгда той, що допускае ся якогось злочину,  
въ сѣмъ случаю вызыскуваня, и его караютъ  
за то, коли докажутъ ему той злочинъ. Але  
въ другой стороны и то рѣчь певна, що всяке

зло дѣе ся наибѣльше тамъ, де есть наибѣльша  
нагода до него. Колибъ у насъ не було вели-  
кой нагоды до вызыскуваня, то и не было бы  
и тыхъ частыхъ его випадкѣвъ. Кажуть за-  
гално, що причиною вызыскуваня есть велика  
темнота и идуча зъ нею въ парѣ велика нуж-  
да въ народѣ. То по части правда, але не у  
всѣхъ випадкахъ. Бракъ просвѣты, що правда,  
не дае нашему селянину возможности розвивати  
вѣдповѣдно свое господарство и выкористувати  
для себе богатства природы та всѣлякѣй обста-  
вины, котрѣ дають ему нагуду збѣльшити свое  
майно, але бракъ просвѣты не змушуе ще его  
тратити марно то, що дѣсталось ему въ спад-  
щинѣ по его батькахъ. Хочъ бы господарь  
и якъ бувъ темный, то все таки вѣнъ  
може на стѣлько ще мати розуму, что коли  
коче, чтобы ему было добре, треба все збирати  
до купки, а не зъ той купки розкидати. Се  
есть природне правило, котре знае и кождѣй  
непросвѣченный человекъ, а коли его у насъ  
не придерживаютъ ся, то причиною того есть  
велика легкодушность и байдужность въ  
нашѣмъ народѣ. Ажъ дивно стае, коли чо-  
ловѣкъ слухае, що нашъ господарь на селѣ,  
котрый винѣ властиво есть вже зарѣбникомъ  
а не господаремъ, бере—горѣвку на вѣдробокъ.  
Чижъ такѣй фактъ не есть яркимъ примѣромъ  
легкодушности и байдужности? То прецѣ може  
кождѣй господарь знати, що зъ горѣвки не  
розбогатѣе, що горѣвка мине ся въ одной хви-  
ли, а за ню треба вѣдтакъ кѣлька днѣвъ тяжко  
гарувати та и ще зажеве ся человекъ въ довги.  
Що у насъ въ декотрыхъ сторонахъ люде

идутъ далеко радше працювати на поле за го-  
рѣвку якъ за грошѣ, се рѣчь такожъ загално  
звѣстна. Хто лишь хоче мати певнѣйше и бѣль-  
ше работниковъ въ селѣ, нехай лишь обѣдѣе  
„порцію горѣвки“, а певно буде ихъ мати, хочъ  
бы о крейцарь або два плативъ дешевше якъ  
платятъ н. пр. въ другомъ селѣ. Якъ же та-  
кихъ людей не вызыскувати, коли они самѣ  
того хотять, самѣ дають ся и лѣзутъ вызыску-  
вачеви въ руки. Навѣтъ не можна тутъ гово-  
рити о пѣяньствѣ, бо въ той способѣ дають ся  
дуже часто ловити и такѣй люде, котрѣ взагалѣ  
взявши не суть пѣяницами. Дѣжъ до сего при-  
лучаеь ще и пѣяньство, тамъ вже и найлѣпше  
жнливо для вызыскувача.

Другою причиною вызыскуваня есть лег-  
кодушне затыгане довгѣвъ на сплату работою.  
Тутъ вже можна бы сказать, что до такого по-  
ступованя причинае ся такожъ и темнота въ  
народѣ. Темный человекъ не може собѣ роз-  
толковать того, коли и на что затыгае ся довгъ  
и якъ робити, чтобы черезъ довги не попасть  
въ нужду. А всежъ таки дуже часто лишь са-  
ма легкодушность нашего селянина заганяе  
его въ довги и позбавляе вѣдтакъ послѣднего  
кусника землѣ. Найлѣпшимъ доказомъ на то  
були тѣ довги банковѣ, що наибѣльше зруйну-  
вали нашихъ селянъ. Не оденъ зъ нашихъ  
господарѣвъ позычавъ грошей въ банку лишь  
для того, что чувъ, что хтось тамъ позычивъ.  
Не одному и не треба было тыхъ грошей —  
позычивъ лишь для того, чтобы мати якѣисъ  
часть готовѣ грошѣ, купивъ яку кожущину або  
яку шкапу а рѣшту грошей сховавъ до скри-

б)

## Нѣчь св. Вальнурги.

Оповѣдане — Генриха Цюккокого.

(Дальше).

### Покаянѣ.

Я ставъ цѣлувати блѣде чело моего брата.  
Ажъ ось чую якѣисъ голосъ въ лѣсѣ. Я схо-  
пивъ ся переляканный. Чи маю дати ся зло-  
вити надъ трупомъ того, котрого я любивъ,  
котрого хотѣвъ насампередъ обрабувати а вѣд-  
такъ убивъ? Я и не стямивъ ся, якъ вже опи-  
нивъ ся въ наибѣльшой гущавинѣ и липивъ  
трупъ та конѣ и вѣзъ, нехай дѣе ся зъ ними,  
что хоче. Ще лишь всемогуча сила охоты до  
жита вѣдзивалась въ менѣ: все проче было  
уже мертве. — Я ишовъ приголомщенный поче-  
резъ корчѣ и терне; де були найгустѣйшѣй  
корчѣ, де наибѣльше моталось галуе, туды я  
гонивъ. А въ менѣ все щось говорило: ты Ка-  
ине, ты братоубийнику, хто тебе стрѣлять, той  
убе тебе!

Утомленный пристанувъ я на якѣисъ скалѣ  
въ самѣй серединѣ лѣса. Сонце вже было зѣи-  
шло, а я того и не видѣвъ. Новымъ житемъ  
повѣяло въ природѣ. Страшна нѣчь св. Валь-  
нурги зъ моими злочинами вже была проми-

нула, але плоды еѣ снували ся передомною  
якъ тѣ чорты. Я видѣвъ передъ собою мою  
Франю зъ дѣтьми сиротятами, якъ они всѣ  
заходили, — я видѣвъ безпотѣпну родину моего  
непсасливого брата — видѣвъ вже передъ собою  
мѣсце траченя, видѣвъ, якъ идутъ каты, чувъ,  
якъ кракають вѣроны.

Житѣ стало менѣ тогда наразъ тягаромъ.  
Лѣпше нехай бы бувъ мене староста задушивъ,  
казавъ я самъ до себе, тажъ я бувъ бы на то  
заслуживъ. Тажъ я зрадивъ мою Франю, зло-  
мивъ ту вѣрибѣсть, котру иѣ по тысячь разѣвъ  
присягавъ. — Або не лѣпше было вернутись,  
коли поза мною горѣло мѣстечко? Я бувъ бы  
мѣгъ ще разъ поцѣлувати мою жѣнку и дѣти  
а попрощавшись зъ ними кинутись вѣдтакъ  
въ подѣмнѣ. Такъ не бувъ бы я убивъ брата.

Я боявъ ся жити, бо боявъ ся новыхъ  
злочинѣвъ, котрыхъ, якъ менѣ здавало ся, буду  
мѣгъ на кождѣмъ кроцѣ допустити ся. Дѣте-  
перѣшнѣй подѣвъ такъ глубоко мене зворушили,  
что менѣ здавало ся, мовъ бы грѣшникъ за  
кождымъ вѣддыхомъ допускавъ ся нового грѣха.  
Менѣ приходило вже на гадку вѣдобрати собѣ  
самому житѣ, але и до того не мавъ я способу.  
Я постановивъ отже вѣддати ся самъ въ руки  
властей и зъ покаянемъ признати ся до моихъ  
пробинъ. Тогда — правда, что середъ сумныхъ  
обставинъ мѣгъ я мати ще надѣю хочъ ще  
разъ въ житю притулити до своихъ грудей  
мою Франю, моего Густя и Пѣлька, выпросити

ихъ прощенья та середъ ихъ плачу перенести  
ся до вѣчности. Я мѣгъ бы ще неоднѣ дома  
розпорядити, дати Франи яку хосенну раду  
та пояснити иѣ всѣлякѣй справы.

Вѣдъ той гадки стало менѣ ажъ веселѣй-  
ше на серци. Я трохи успокоивъ ся. Я роз-  
ставъ ся вже зъ житемъ а совѣсть перестала  
мене гризти, бо вже мало чого домагала ся.

Я вставъ и пустивъ ся дальше, але самъ  
не знавъ куды. Середъ того приголомшѣня и пе-  
кольного страху я навѣтъ и забудъ ту сторону,  
зъ вѣдки прийшовъ. Доокола мене не было  
нѣчого лишь густѣй, чорный лѣсѣ. Я радъ  
бы бувъ побачити свѣтло луны вѣдъ пожара,  
нехай бы она завела мене передъ моимъ судѣвѣмъ.  
Та все одно. Чи сюды, чи туды а все таки  
я мушу станути передъ ними.

Колѣ я такъ якѣисъ часъ ишовъ, стававъ  
лѣсѣ чимъ разъ рѣдшѣй. Я выйшовъ на  
якусь мало увѣджену дорѣжку въ лѣсѣ и за-  
разъ цустивъ ся нею, не пытаючи, куды нею  
зайду.

### Куентель.

Недалеко вѣдъ мене зарысали конѣ. Мене  
взявъ лякъ. Любовь до жита вѣдзвѣдалась въ  
менѣ знову. Я задумавъ назадъ въ лѣсѣ вѣт-  
кати. Ты вправдѣ похививъ; ставъ-еь ся  
вправдѣ злочинцемъ найгѣршого рода, але все  
таки можешъ ще бути сасливымъ, скоро сымъ  
разомъ ще выратуешъ ся. Тажъ ты прецѣ не

нї и выбирав поводи а о сплатї ихъ не журивъ ся; ажъ тогды опамятавъ ся, коли прийшла ліцитація.

Та легкодушнѣсть и байдужнѣсть ще й теперъ найбільше руйнує нашихъ селянъ та нхаетъ ихъ въ руки вызыскувачѣвъ, а противъ неї не вѣдѣ нїчого нїякій судъ, бо вызыскувачъ при помочи таки самого легкодушного и байдужного селянина знайде право противъ него. Черезъ легкодушнѣсть и байдужнѣсть найбільше затратилось наше мѣщанство по мѣстахъ, черезъ нихъ руйнує ся теперъ и затрачує ся селянство и трудно знайти способу, якъ бы тому лиху зарадити. Оденъ хиба при мѣрѣ взорцевого господарства а вѣдтакъ часте опамятуване легкодушныхъ людей въ громадахъ могло бы ще бодай въ части лиху зарадити. Але зъ вѣдки набрати тихъ взорцевихъ господарствъ по нашихъ громадахъ? Въ сѣмъ напрямѣ могло бы хиба ще помогти щось преміоване такихъ господарствъ, котрї середъ нашихъ обставинъ ведуть ся взорцево, а въ другімъ напрямѣ припавъ бы обовязокъ на людей интелігентныхъ, котрї суть по громадахъ, въ першѣмъ рядѣ на отцѣвъ духовныхъ и учителѣвъ, щобы они опамятували легкодушныхъ и байдужныхъ та не допускали ихъ лѣзти въ сѣти вызыскувачѣвъ. Та й зверхнѣсть громадска, начальники громадъ, могли бы въ сѣмъ напрямѣ дуже багато зробити, але де ще й тї навѣть о нихъ не дбають, а навѣть стають по сторонѣ противнѣй, тамъ хиба вызыскуваню не буде кѣнця; оно не переведе ся, доки не переведуть ся люде, що дають ся вызыскувати!

## Переглядъ політичный.

Fremdenblatt потверджує вѣсть, що Рада державна збере ся вже въ послѣднихъ дняхъ вересня на засѣданя. Речинець той визначено збъ взгляду на высказане многими соймами краевыми бажане, щобы сесія соймова могла вѣдбути ся задля залагодженя бюджету и иншихъ кѣлька пильнѣйшихъ справъ вже въ грудни.

бувъ скѣпченымъ лиходѣйникомъ, хочъ все таки дуже легкодушнымъ чоловѣкомъ. Такъ думавъ я собѣ, забувши на то, що я собѣ постановивъ, и гадками бувъ вже десь далеко вѣдъ людей на самотѣ, въ сторонахъ, де мене нѣхто не знавъ и де я подѣ чужимъ именемъ могъ жити разомъ зъ жѣнкою и дѣтьми. Але мимо того я все таки ишовъ дальше.

Ажъ ось тамъ, де дорѣзка скручує ся на гостинець, побачивъ я саме передомною конѣ, якійсь перевернений вѣзъ зъ зломанымъ колесомъ и на мѣй превеликій страхъ але заразомъ и на велику радѣсть — того добре менѣ знаного въ червонѣмъ сурдутѣ; вѣнъ стоявъ коло воза.

Коли вѣнъ мене побачивъ, вышкѣривъ ся своимъ звычайемъ до мене и каже: Витайте тутъ! А що, не казавъ я, що мы ще побачимось? — Стою тутъ вже цѣлу нѣчь. Мѣй почтарь пѣшовъ назадъ до мѣстечка по помѣчь и чогось не вертає.

— Бо тамъ есть кому бѣльше помагати, якъ тутъ — кажу на то — тажъ цѣле мѣсто стоить въ огни.

— Я то такъ и думавъ — вѣдповѣвъ вѣнъ — бо небо чогось дуже червоне. Але зъ вѣдки вы взяли ся тутъ въ лѣсѣ? За чимъ вы зайшли ажъ сюды? Чому не помагаете гасити?

— Я маю що ишого гасити, якъ горѣюще дерево.

— Я то собѣ й думавъ. А чи я вамъ то не говоривъ вже напередѣ.

— Ратуйте мене. Я ставъ ся злочинцемъ,

Пѣсля найновѣйшихъ диспозицій, замешкає Е. Вел. Цѣсарь, коли приѣде до Галичины на осѣнній маневры, въ Ярославъ въ касарни Францъ Йосифа, положенѣй побѣчь двѣрця зельзничного. Приготовленя на ту цѣль въ згаданѣй касарни вже розпочато.

Цѣсарь Вильгельмъ вѣдкрыє завтра парламентъ мѣмецкій, а дня 7 с. м. выбере ся зъ Киль въ подорожъ на Пѣвнѣчь. — Обчисляють, що бѣльшѣсть правительственна въ парламентѣ за предложенемъ войсковымъ буде выносити около 20 голосѣвъ.

Зъ Петербурга доносятъ до N. fr. Presse, що вѣсть подану вже давнѣйше, мовъ бы то російска ескадра перебуваюча на американскихъ водахъ мала приплыти на Середземне море, не есть такъ зовсѣмъ безпѣдставна. Треба зважити то, що Россія хоче и на поли політичнѣмъ высунути зъ резервы та хоче шахувати Англію въ Египтѣ и Туреччину. Особливо треба на то зважити, що она має на оцѣ спѣльне дѣлане своєї ескадры зъ французскою ескадрою Середземного моря.

## Новинки.

Львовъ дня 3 липня.

— Именованя и перенесеня. Е. Вел. Цѣсарь надавъ старостамъ: Юл. Прокопчцови, дрони Стан. Дунавскому, Север. Банковскому, Йос. Ланижевичи и Денисови Завадскому титулъ и характеръ радничѣвъ Намѣстництва. — Секретаръ рады при трибуналѣ адмінистраційномъ, адъюнктъ Викторъ Тустановскій и вице-секретаръ въ министерствѣ скарбу дръ Игн. Дембовскій именовані старостами въ Галичинѣ. — П. Міністеръ торговлѣ именовавъ пѣдофіцера рахункового Льва Зальца на асистентомъ почтовымъ, а Дирекція почтъ и телеграфѣвъ призначила его до уряду почтового и телеграфичного въ Калуши. — Дирекція почтъ и телеграфѣвъ перенесла офіціала почтового Вильгельма Миколайчика въ Жавця до Кракова.

— Вѣдзначеня. Лѣсничъ Йосифъ Булава въ Кураревѣ и Мартанъ Боднаръ въ Радцѣ одержали сѣрбнїй хрестъ заслуги.

— Испытї зрѣлости въ II (нѣмецкѣй) Гимназіи у Львовѣ вѣдбувъ ся въ дняхъ 19 до 24 червня подѣ проводомъ проф. университету дра Цивилинскаго. До испытї приступило 27 публичныхъ ученикѣвъ и 1 екстернѣсть. Свѣдоцтво зрѣлости одержали: Иср. Харманъ

Ант. Дошна, Евг. Глушкевичъ, Сам. Гутмакъ, Алекс. Грегоровичъ, Руд. Котуля (въ вѣдзначенемъ), Бруно Кризе, Кар. Липневскій, Макс. Люриѣ, Дав. Мелеръ, Як. Минцеръ, Миросл. Огурекъ (въ вѣдван.), Роб. Квастъ, Ар. Рубиакъ, Алекс. Савюкъ (въ вѣдван.), Дав. Уинтеррихтъ, Сам. Вангъ (въ вѣдван.), Левъ Виханскій и Густ. Кірпнеръ (екстернѣсть). Неарѣльми признано 2, вѣдъ испытї вѣдступило 2, а 5 позволено поправити оденъ предметъ по феріяхъ.

— Великій фондациі. На засѣданю выдѣлу перемыской касы оцадности дня 24 червня с. р. ухвалено вѣснучати двѣ великія фондациі. Постановлено именно утворити фондацию для руской бурсы им. св. Николая и призначити на сю цѣль 20.000 коронъ (10.000 ар.) и фондацию для фахового образованя молодежи рукодѣльничой и торговельной мѣста Перемышля та вложити на сей фондъ 80.000 коронъ (40.000 ар.). Внесенє на утворенє руской фондациі вышло вѣдъ п. Фр. Гамского. — Польскій патриѣтъ Ославскій, помершїй недавно тому въ Парижѣ призначивъ 550.000 ар. на просвѣтнѣй фондациі своєю имени. Проценты въ той сумѣ мають бути ужитї на чотири стипендіи по 2.500 ар. для Полякѣвъ, що хотять образовати ся на професорѣвъ университетѣвъ краковскогю и львѣвскогю та львѣвскогю школы політехничной. Стипендіи має роздавати комитѣтъ вложенїй въ прѣвеса и секретаря краковской Академіи наукъ та ректорѣвъ университетѣвъ краковскогю и львѣвскогю та Політехники. Проценты въ сумѣ 80.000 ар. призначенїи суть на запомаги по 700 до 900 ар. для молодыхъ ученыхъ, що вернувши до краю не можуть заравъ знайти посады, але найдальше на два роки. Вѣдсотки въ останку капиталу мають бути подѣленїи на двѣ рѣвнїи части, въ котрыхъ одна призначена для лабораторій львѣвскогю университету. Честь такому патриѣтову, що такъ дбає про свой народъ. Нехайже и Русины беруть собѣ примѣръ зъ него та не жалуютъ хочъ маленькой сумѣ на фондациі для своего народа!

— Выстава крава. Справу будовы вѣлѣвницѣвъ до мѣсця выставки красной у Львовѣ порѣшено въ той способѣ, що на мѣсци выставки не буде ся ставити окремого двѣрця для вѣлѣвницѣвъ, лишь буде поведена вѣлѣвниця до вѣдзова вѣдъ будки ч. 7 на шляху вѣлѣвницѣмъ межѣ Львовомъ а Сиховомъ ажъ подѣ палату промыслову. Матеріалъ вже ввезено а будова буде въ найкоротшѣмъ часѣ переведена. Для всѣхъ доставлѣвъ буде то одякока и найдешевша дорога доставы на стрійску площу. Число окремыхъ павильонѣвъ на выставѣ вѣблѣщає ся въ кождымъ днѣмъ. Теперъ вголосивъ свой власнїй павильонъ такъжъ и Володиславъ Федоровичъ въ Вѣкна. Секція санітарна вадумє такъжъ выставити окремый павильонъ. На мѣсци выставки розпочато вже роботы каваліаційнай. Фирма Зеленеваго закладає стацию водну. Розписано такъжъ конкурсъ на „башню водну“. Башня та буде вбудована въ цеглы и камѣня въ стилу готичкѣмъ, высоты 36 метрѣвъ та буде представляти бастіонѣвъ середновѣчнѣй. Буде то одна зъ прикрасъ выставки.

для котрого вже нема спасенія — зъ мене зробивъ ся легкодушный мужъ, убійникъ, палѣй, розбѣшакъ, братоубійникъ, а все то вѣдъ той хвилѣ, коли вы вѣдъ мене пѣшли; все стало ся до трохъ годинъ. А все таки, клену ся вамъ, я не злый чоловѣкъ.

Коли я то сказавъ, тупнувъ той въ червонѣмъ сурдутѣ своєю кривулею зъ копытомъ, якъ колибъ чогось сѣрдивъ ся. Але черты его лица були все таки якійсь строгї и твердї мовъ зельзнич. Навѣть не сказавъ на то нїчого. Я розповѣвъ ему вѣдтакъ цѣле то нещастє, яке нарѣвило ся сѣь ночи. Ему то було байдуже.

— Огже знаєте мене и знаєте, чого вѣдъ васъ хочу? — сказавъ вѣнъ наконецъ!

— Мою душу! мою душу! — крикнувъ я: бо вже теперъ зачинаю вѣрїти, що вы таки той самъ, за котрого я васъ жартомъ уважавъ въ Празѣ и у себе дома.

— А хтожъ бы я бувъ?

— Сатана!

— То ставай передо мною на колѣна и поклоняй ся менѣ! — заверещавъ вѣнъ страшнымъ голосомъ.

Я припавъ на колѣна, якъ той, що зъ разуму збѣшовъ, зложивъ руки и вѣдозвавъ ся: „Ратуй мене! — ратуй мою жѣнку, мои дѣти вѣдъ заклады! Они невиннїи. Занеси насъ въ яку пустыню, де бы бувъ хлѣбъ та вода и яка печера. Мы будемо тамъ щасливїи, якъ въ раю. Лишь затри въ мой памяти згадку на нѣчь св. Вальпурги, бо инакше, то й рай стане ся пекломъ. Коли не можешъ того зробити, то

лѣпше, нехай вѣдпокутую заразъ на мѣсци трачена.

Коли я то сказавъ, поднѣсь вѣнъ свою кривулку и копнувъ мене зъ погордою такъ сильно вѣдъ себе, що я ажъ перевернувъ ся горѣлицѣ на землю. Я захопивъ ся на рѣвнїи ноги. Хотѣвъ ще разъ повторити свою просьбу, але вѣнъ перебивъ менѣ и сказавъ: Отъ дивѣтъ ся, якій то побожный и повный чувствѣвъ чоловѣкъ! отъ дивѣтъ ся, якій то гордїй смертельникъ въ величавости своего розуму! отъ дивѣтъ ся, якій то філософъ, що въ чорта не вѣрїть, а зъ великою учености о вѣчности сумнѣває ся! Довершає свои поганї дѣла тымъ, що поклоняє ся сатанѣ.

— По тѣмъ то й пѣзнаю тебе сатано! — крикнувъ я розлюченїй: по тѣмъ, що нема въ твоѣй зельзничѣй груди того лагѣдного милосердія, яке знаходитъ ся въ кождѣмъ теплѣмъ серци людскѣмъ. Та й не хочу, щобы ты милувавъ ся надѣ мною, бо ты умѣешь лишь злобно глумити ся. Я хотѣвъ купити собѣ твоєю ласку, купити власною душею. Ола бы чей ще поправила ся, чей знайшла бы ще дорогу до покаяня, до ласки Божой. Могла бы чей ще вырвати ся зъ твоихъ когтѣвъ, якъ разъ тогды, колибъ тобѣ здавало ся, що ты вже еѣ собѣ забезпечивъ.

На то вѣдповѣвъ вѣнъ менѣ понуро: „Нѣ, мой пане, я не чортъ, якъ вы думаете. Я такїй чоловѣкъ, якъ и вы. Вы были злочинцемъ, а теперъ зъ разуму збѣшли. Такъ то бував, коли хто покине свою вѣру, то и разумъ его опускає. — Я вами погорджаю. Колибъ я

— На учительській конференції в Самборі, котра відбулася 28 червня під проводом інспектора В. о. Куліша, (котрий як звіство, єсть рим. кат. священиком) ухвалено на внесенє тогож інспектора завести в самборській 8-класовій выдвловій школі женської языкъ рускій яко обовязковий предметъ для всіх учениць. Внесенє се поставив о. інспекторъ въ огляду на се, що число учениць Русанокъ въ вгада- ній школі значно збільшило ся.

— Самоубійство. Въ Поршаві, коло Наваріи відомо бравъ собі дня 28 червня житє черезъ повѣшенє зарбникъ Голубъ. Причиною самоубійства було, якъ кажуть, лихо пожитє въ жінкою, котра єго ва що небуд напастувала. День передъ смертію позичивъ вінъ бочку одному господареві, а коли жінка о томъ довіддалась, почала єго за то ганьбити. Єго се дуже задривало, такъ, що хвилево відъ рову вѣдходивъ, вищивъ все на собі, въ ночи не дававъ нікому спати, чеботы свои порѣзавъ ножемъ на дробні кусні, а коли на другій день жінка поійшла на торгъ до Наваріи, вінъ вигнавъ дітей въ хату, а самъ повѣсивъ ся въ позиці лежачій, въ рукахъ зложенихъ на грудехъ. — Фрацишка Аллергандъ, вдова по адвокатъ дръ Адольфъ Аллергандъ, отроила ся въ пятицю вечеромъ о 6 год. жарболевою кислотю. Помощь лѣкарска, хочь борю насилъла, була вже немо жлива. Нещасна відобрала собі житє наслідкомъ сильного ровстроєня нервового, выкликанаго недугою. — Въ суботу передъ полуднемъ застрѣливъ ся у Львові капі танъ вѣдъ артилеріи въ 11 полку Фялицъ Милєновичъ. Причина самоубійства невідѣстна.

— Вызскуванє селянъ. Газ. Stan. доносѣть, що посесоръ и властитель горальнѣ въ Тысьменичанахъ Израиль Бродъ вызскує хвилеву потребу и легкодуш ность селянъ въ той способъ, що дає имъ горѣвку а часомъ и готѣвку на вѣдробокъ числячи за гарнецъ горѣв ки вартости 80 кр. по 1 ар. За кождыхъ 10 кр. вятыхъ на передъ мусать селянинъ вѣдробити одєнь день. Хто отже возьме 10 ар., мусать вѣдробити 100 днѣвъ. А що селянинъ мимо найщиршоє охоты не въ силѣ вѣдробити до наваченого рѣзниця бѣльше якъ 40 днѣвъ (на власнѣмъ стравуку), то Бродъ одчисливши остакныхъ 60 днѣвъ по 50 кр., повыває довжника до суду, де селя нины засуджують вычхайно на вѣдроблєне тыхъ 60 днѣвъ або на вадлату 30 ар. и покритє коштовъ процесу. Бродови помагє въ томъ и начальникъ громады, ктрый змушує селянъ до вѣдробку тымъ, що фянтує имъ найчотрѣбѣйшу одѣжъ; селянинъ иде тогда на роботу, а щобы мавъ въ чого жити, бере у Брода яновъ на вѣдробокъ по 10 кр. вадатку. Тымъ способомъ кѣл жѣтна работа на поляхъ въ Тысьменичанахъ не коштує Брода нічого а кождый селянинъ, що дѣстать вѣдъ него вадатокъ, коли працювавъ 60 днѣвъ на рѣкъ, єсть въ концємъ року въ трѣхъ бѣльше задовоженный, якъ дѣй ствє одержавъ та не може вже и думати о томъ, щобы выдѣбувъ ся въ довгѣвъ. Уважаячи за потрібне въ интересъ загалного добра навести єй факты, лишаво од вѣчалность за нихъ вгадыви повывше газетѣ.

такъ бувъ въ силѣ, то наравду, я бы вамъ давъ яку помѣчь. Вашоє душѣ менѣ не потреба, Она и безъ того готова до пекла, сатана не потребує дати за ню и зломаного гроша.

### Надѣя.

Я стоявъ такъ передъ нимъ черезъ хвилю и не знавъ, що робити. Вельдѣ и злѣсть, покаяне и вѣдывага до кождого злочину, котрый бы мѣгъ выпратувати мене на хвилю, боролись въ менѣ зъ собою. Годѣ того й описати, що дѣялось въ менѣ. Тымъ, що дѣялось черезъ коротеньку хвилю въ менѣ, мѣгъ бы я занисати и цѣлу книгу: а всежъ таки я не розпо вѣвъ бы того такъ ясно, якъ на долини.

— Колижъ вы не той, за котрого я васъ уважавъ — кажу наконецъ, — то хиба менѣ лишъ бажати, щобы вы нимъ були. Ратуйте мене, бо инакше пропаду. Ратуйте мене, бо то лишъ вы тому винный, що мене стрѣтила такъ страшна судьба.

— Такъ то робить чоловікъ! — каже вінъ на то, выскалюючи зубы. — Вінъ все хоче бути чистый, а хочъ бы й въ крови рѣдного брата скушавъ ся.

— Таки такъ, то вы, мой пане, були першою причиною моего невысказаного нещастя сеєи ночи. — Чогожъ вы зайшли въ ночи до моего стебника, де я спокойно и невинно спавъ, чекаючи коли день зробить ся? Колибъ вы мене не были розбудили, не було бы того всего, що стало ся.

— Хибажъ я розбудивъ васъ на то, щобы стали ся невѣрникомъ, убійникомъ, палѣ-

— Скарбъ цѣсаря Максиміліана. Америкавскій газеты доносѣть, що въ Мехіку найдено який старій документъ, що въ одномъ домѣ при улици Перюкта знаходиться скарбъ зложеный въ золота и всѣлякихъ драгоценностей закопаний тамъ на приказъ послѣдного цѣсаря мѣхикавского, Максиміліана, брата Є. Вел. нашего Цѣсаря. Тамъ стали заравъ копати и дѣйствє въ невеликій глубинѣ найдено якусь посудину наповнену золотымъ порошкомъ а вѣдтакъ и кѣлька штукъ орѣбноє начіяня. Дальше пока що не можна було копати, бо показала ся вода. Не врати лишъ на цєвно, чи то має тамъ бути закопаний приватный скарбъ цѣсаря Максиміліана, чи скарбъ державный а може такожъ дуже легко бути, що цѣла ся вѣсть єсть лишъ выдумка америкавска.

## В ся чина.

— Пєсь, що говорить. Що можна дѣякихъ птахѣвъ якъ папуги, сороки, круки, шпаки а навѣтъ канарки выучити говорити кѣлька слѣвъ людскоєю мовою, се загално звѣстно; але щобы пєсь научивъ ся говорити, сего мабутъ доси не бувало. А однакомъ такъ єсть. Ото доносѣть який читатель Fremdenblatt-у до сѣъ газеты, що вінъ будучи въ Будѣвѣцяхъ въ Чехахъ, зайшовъ тамъ до одной рєставраціѣ. Незадовго по томъ прийшовъ туды такожъ и єго знакомый, капельмаєстеръ при будѣвѣцкомъ Соборѣ, Юнгманъ зъ двома песиками, пудлями. Були то красніє песики: мама „Діяна“ и сынъ „Микадо“. Єму тѣ пески дуже сподобались и вінъ розпытывавъ ся де що про нихъ, а Юнгманъ розповѣдавъ та хваливъ и вконци умѣхаючись каже: Але „Діяна“ ще щось умѣє; она умѣє говорити, ось послушайте. Юнгманъ посадивъ тогда песика на стѣлъ и пытає єго по нѣмецки: „Що тобѣ? (Was ist's dir?)“ А песикъ выдививъ ся разумно на него и каже вѣдтакъ зовѣмъ выразно и докладно якъ чоловікъ: „Я голодень“ (Hunger), а вѣдтакъ, якъ бы на потвердженє того, станувъ песикъ на задній лапки и ставъ ще просити. Якимъ способомъ — каже очевидецъ — выучивъ Юнгманъ песика говорити, не знаю“.

## Господарство, промыслъ и торговля

— Станъ воздуха за минаущій doby числячи вѣдъ 12 год. въ полудне дня 1 червня до

емъ? Такъ то робить чоловікъ. Колы тысячь людей потайкомъ убиває, то готовъ заразъ зваляти вину на того горника, що добуває зельзо изъ темного закопу въ земля. Паноньку, такъ и вашъ вѣддыхъ єсть причиною злочинѣвъ, бо колибъ вы не вѣддыхали, то не допустились бы ихъ. Але безъ вѣддыханя вы бы й не жили.

— А чогожъ вы въ огородѣ удавали чорта и такъ многозначно сказали, що хто подасть чортови лишъ волосокъ, то вінъ єго схопитъ заразъ за цѣлу гиру и буде тягнути єго якъ на мотузѣ?

— Такъ и є! Хибажъ я може не правду сказавъ? А хтожъ бы мѣгъ правду страшнѣйше доказати, якъ вы самі? Чи то я жадавъ вѣдъ васъ волоска, чи вы єго самі подавали? Такъ, паноньку, коли вы побачили Юлію, свою першу коханку, то треба вамъ було памятати на свою Франю. Вы спускали ся за богато на свою честноту, або радше, вамъ честнота не была и при голові. Вѣра и честнота були бы вамъ сказали: утѣкай домѣвъ, до стебника. Паноньку, кождый чоловікъ, коли найде на него хвила покусы, не повинєнь собі супротивъ грѣха и того позваляти, що хочъ бы и якъ було позволено. Перша легкодушна гадка, котру чоловікъ до себе припустить, єсть тымъ волоскомъ, що вінъ єго дає чортови въ кѣгтѣ.

(Дальше буде).

12 год. въ полудне дня 3 с. м. середна теплота була + 14.7° Ц., найвысша + 18.0° Ц. въ суб. по полуд., найнизша + 11.4° Ц. въ ночи. Барометеръ иде въ гору (760). Вѣтеръ буде заходный, слабый, теплота поднесе ся до + 160.0° Ц., небо буде переважно захмарєне, хвилевый дощъ, впрѣчѣмъ погода.

— Цѣна збѣжа у Львові дня 1 с. м.: пшениця 8.75 до 9.—; жито 6.50 до 6.75; ячмѣнь 5.25 до 6.—; овєсь 6.25 до 6.50; рѣпакъ 13.— до 13.25; горохъ —.— до —.—; вика 5.25 до 6.—; насѣне льняне 12.— до 12.25; бѣбъ —.— до —.—, бѣбикъ 5.25 до 6.—; гречка —.— до —.—; конюшина червона 63.— до 70.—; бѣвъ 65.— до 90.—; шведска —.— до —.—; кмѣнокуъ 24.— до 26.—; анижъ 35.— до 37.—; кукурудза стара 5.75 до 6.—; нова —.— до —.—; хмѣль 80.— до 85.—; спиритусъ готовый —.— до —.—.

## ТЕЛЕГРАМЫ.

Вѣдєнь 3 липня. Є. Вел. Цѣсаръ выѣхавъ вчера до Гастайну.

Парижъ 3 липня. Подчасъ демонстраціѣ студентѣвъ, зробленой сенаторови Беранжерови, приійшло до великон бійки межы студентами а полицією, въ котрой убито одного студента, а богато поранено.

Лондонъ 3 липня. Королева надала росейскому наслѣдникови престола ордеръ подѣвзкы.

Мадридъ 3 липня. Въ провинціи Мурція приійшло зъ причины подѣвзєненя податкѣвъ до великихъ забурєнь, середъ котрыхъ убито двоєхъ людей.

## Рухъ поѣздѣвъ зельзничныхъ

важнѣй вѣдъ 1 червня 1893.

### В ѣ д х о д я т ь д о

|                 | Поспѣш-<br>ный |       | О с о б о в ы й |       |       |      |
|-----------------|----------------|-------|-----------------|-------|-------|------|
|                 |                |       |                 |       |       |      |
| Кракова         | 3.01           | 10.41 | 5.26            | 11.11 | 7.36  | —    |
| Пѣдволочискъ    | 6.44           | 3.20  | 10.16           | 11.11 | —     | —    |
| Пѣдвол. Пѣдзам. | 6.54           | 3.32  | 10.40           | 11.33 | —     | —    |
| Черновєць       | 6.36           | —     | 10.36           | 3.31  | 10.56 | —    |
| Стрыя           | —              | —     | 10.26           | 7.21  | 3.41  | 8.01 |
| Бєльця.         | —              | —     | 9.56            | 7.21  | —     | —    |

### П р и х о д я т ь з ь

|                 |       |       |      |      |       |      |
|-----------------|-------|-------|------|------|-------|------|
| Кракова         | 3.08  | 6.01  | 6.36 | 9.41 | 9.35  | —    |
| Пѣдволочискъ    | 2.48  | 10.02 | 6.21 | 9.46 | —     | —    |
| Пѣдвол. Пѣдзам. | 2.34  | 9.46  | 9.21 | 5.55 | —     | —    |
| Черновєць       | 10.10 | —     | 7.11 | 7.59 | 12.51 | —    |
| Стрыя           | —     | —     | 1.08 | 9.06 | 9.52  | 2.38 |
| Бєльця.         | —     | —     | 8.16 | 5.26 | —     | —    |

Вѣдъ дня 20 мая курсують що дєнь ажъ до вѣд-  
кликана, поѣвды прогулкой до Бруховичъ и Зимной  
Воды. Вѣдывдъ до Бруховичъ о год. 3 мѣ. 5 пополудня;  
поворотъ о год. 8 мѣ. 58 вечеромъ. — Вѣдывдъ до  
Зямной Воды о год. 4 мѣ. 13 по полудня; поворотъ  
о год. 6 мѣ. 22 и о год. 9 мѣ. 27.

Чєслє то вєстѣ, означають пору вѣчну вѣдъ  
6 год. вечеромъ до 5 год. 59 мѣ. рано.

Часьє львѣвскій; рѣзавитъ ся о 35 мѣнутъ вѣдъ  
середноєвропейского (зельзничного): коли на зельзницѣ  
12 год., то на львѣвскомъ годяняку 12 год. и 35 мѣ.

## Надѣсланє.

### Окулістъ Дръ ТЕОДОРЪ БАЛАБАНЪ

б. ассистєнтъ и лѣкаръ на клініці профєсора Борєшике-  
вичє въ Градци по кѣлкатѣтній практиці спеціалъноєй  
ординаує въ недугахъ и операціяхъ очныхъ при улици  
Валовѣй на I. поз. у Львовѣ ч. 7. вѣдъ години 10—12  
передъ пол. вѣдъ 3—5 по полуднѣ. Для бѣдныхъ без-  
платно. 75

### Дєнтиста

Вєсьхъ наукъ лѣкарєкихъ

### Дръ БОГУМИЛЬ БЄНКОВСКІИ

по укѣнченю спеціалныхъ студій въ институтѣ одонто-  
логичнѣмъ въ Берлинѣ и вѣдбутю подорожєєй науковыхъ  
до Галлѣ надъ Салєю и Ляпска ординаує вѣдъ 9—1  
и 3—6 при ул. Трєтого Мая домъ давѣйше Тєннера  
або ул. Косцюшки ч. 8. 78

За редакцію вѣдповѣдає Адамъ Крєховецкій.

**КОНТОРА ВЫМЪНЫ  
Ц. к. упр. гал. акц.  
БАНКУ ГИПОТЕЧНОГО**

купуе и спрдае

**ВСЯКІ ЭФЕКТЫ И МОНЕТЫ**

по курсу денноу найдокладнѣйшомъ, не числячи жадной провизиі.

Яко добру и певну лбокацію поручае:

- |  |   |
|--|---|
| 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % листы гіпотечнѣй.            | 4% позичку пропнацііну галицку.                           |
| 5% листы гіпотечнѣй преміованѣй.                             | 5% " " буковинску.  |
| 5% листы гіпотечнѣй безъ преміі.                             | 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % позичку угорскою желъзною |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % листы Тов. кредитового земс. | дороги державной.   |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % листы Банку кравого.         | 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % позичку пропнацііну у-    |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % позичку кравую галицку.      | горску.   |

4% угорскіи Облигаціи индемнізацііні,

котри то паперы контора вымъны Банку гіпотечного всегда купуе и продае по цѣнахъ найбористѣйшихъ.

Увага: Конторъ вымъны Банку гіпотечного пріймае вѣдъ Вп. купуючихъ всякѣй выльсованѣй, а вже платнѣй мѣсцевѣй паперы цѣнѣй, якъ такожь купоны за готѣвку, безъ всѣлякой провизиі, а противно замѣсцевѣй лишень за одтрученъемъ коштовъ.

До ефектовъ, у котрыхъ вычерпали ся купоны, доставляе новыхъ аркушѣвъ купоновыхъ, за взоротомъ коштовъ, котрѣ самъ по-

носитъ. 60

**Косы зъ маркою сѣчкаря**  
зъ англійскою ерѣбною стали



посылае громадамъ и шодинокимъ господаримъ въ довѣльной довготѣ **пѣдъ гаранціею** за кожду штуку. Если кося не буде такъ добре косити, якъ я обѣ- цую, то перемѣнюю кося 5—6 разѣвъ.

Одинокіи складъ фабричнѣй для Австро-Угорщины

**Л. І. ПАТРАХЪ въ СТРІЮ**  
въ Галичинѣ

Тотѣ кося суть свѣтвой славы задля своей легкости подвѣной гарту, легкого замаху и вытрималости въ кошеню. Ковальце выдержуе кѣлька дѣвъ. За однорав- нымъ наостреню можъ косити 120 до 150 кроковъ, навѣтъ жайтвердшу горску траву.

Довг.: 62 | 65 | 70 | 75 | 80 | 85 | 90 | 95 | 100 | 105 | 110 | 115 | 120 цтм.  
Цѣна: 1.00 | 1.05 | 1.10 | 1.20 | 1.30 | 1.40 | 1.50 | 1.60 | 1.70 | 1.80 | 1.90 | 2.00 | 2.20 вр. ав.

**Мраморовѣй камѣнь до острена кося.**

Довгота стм. | 18 | 21 | 22 | 25 | въ концѣ звъчайнѣй бруськи мрамор.  
Цѣна за штуку кр. | 30 | 35 | 38 | 40 | 16 кр.

Посылка найближшою почтою лише за готѣвку або послѣплатою.

**Осторога передъ фалшѣвниками.** Правднѣй Патраха кося суть лише тотѣ, котрѣ маюгъ марку охоронну сѣчкаря (докладну пѣсла повышого звѣрца) якъ такожь выбиту фірму L. J. Patrach.

Вѣдбирати можъ лише впростъ вѣдъ Л. І. Патраха въ Стрїю (Галичина).  
Вѣдъ 10 кожда одинацѣта даромъ и одинъ камѣнь. 1

**Косы** обѣлѣ въ всякомъ „Руки“ въ наилуч- шой стали по 45 кр.  
**Серпы** англійскѣй Варда въ зн. „Ковадла“ першої якости 30 кр.; — для коѣ окъ рѣльничихъ и склениковъ сель- скихъ цѣны гуртовой — поручае **БОЛЕСЛАВЪ ЦЫВУЛЬСКІЙ** — складъ товаровъ велъзныхъ при площѣ Марїацкѣй у Львовѣ. 79 Львовъ—Импреса.

**Инсераты** („оповѣщеня приватнѣй“) якъ для „Народной Часописи“ такъ такожь для „Газеты Львѣвской“ прїимаетъ лише „Бюро Дневникѣвъ“ Людвика Пльона, при улици Кароля Людвика ч. 9, де такожь знаходитъ ся Экспе- диція мѣсцева тыхъ газетъ.

**СТАРУ** житнѣвку, старку,  
ратафію, розолісы,  
лікеры, румы и т. п.

поручае

ц. к. упр. Рафінерія спиритусу, Фабрика руму, лікерѣвъ и опту

**ЮЛІЯ МІКОЛЯША**

у Львовѣ.

Складъ для мѣста Львова

ул. Коперніка ч. 9.

23

Не жартъ  
анѣ обманя, але чиста свѣта правда  
Лишь 3 злр. 50 кр.  
Купонковѣй годнѣннѣтъ-Remontoir  
въ гваранціею, дуже доброй и докладно мѣручѣй, въ всякомъ ко- сежудѣ, въ найдѣльнѣй красиво оводной вѣлзавой коперѣ, котрѣй настулае всѣмъ вѣншѣй ерѣбною и водотѣй годнѣннѣтъ. Косѣнѣй, хто вѣлзавѣе такѣй годнѣннѣтъ, одержуе въ годнѣннѣтъ

**Свѣдуючѣй предметъ даромъ**  
I цѣптарѣй ланцупомъ до годнѣннѣтъ, I чуда прѣвѣска, I перочѣвъ въ камѣнѣй, I пару краснѣйхъ кульчѣкѣвъ, I краснѣй свѣторѣчѣвъ въ выключенъемъ. — Нѣкто нехѣи не сумѣвае ся, бо покартнѣ, що то не е жарѣтѣ або обманя, але чиста свѣта правда, и авѣрѣтѣ ко- кому грошѣ, кого-бы те годнѣннѣтъ нехѣлодали. Кождаѣй прѣте вѣ- тай послѣплате, якъ дово маѣй авѣрѣтѣ выспрѣвѣтѣ, и вѣлзавѣе тотѣй вѣлзавѣй годнѣннѣтъ. Посылка вѣдѣулае си на послѣвѣдѣтѣю черевъ  
Arpel's Taschen-Plagen-Versendung,  
Wien, Stadt, Wolfengasse 1/N. 76

**Готель Имперіаль**  
Перворѣднѣй той готель въ нашѣмъ мѣствѣ, положевнѣй въ самѣмъ серѣдѣвѣтѣ близко вѣсѣкъ вѣлзетѣй и урядѣвъ, урядженѣй въ гуртовѣ и въ найбѣльнѣйшѣй комфортомъ, побѣльнѣно въ сѣхъ дѣнахъ о трипѣнѣтъ вѣдѣтъ прѣкрас- нѣйхъ поковѣвъ въ партерѣ. Цѣны дуже низкѣй вѣдѣтъ 80 кр. за поковѣ. Для выгоды публіки знаходѣтъ ся въ готели добрѣй купѣль, великѣй горѣдъ до проходу зъ знаменитѣю реставраціею, заосмотрѣною въ найбѣльнѣйшѣй бѣда и напоѣвъ, заравѣтъ вѣлзавѣй повѣзѣ, готовнѣй все на услѣтѣи пу- бліки. — Услѣта епеленна и добра. Выгодѣй якъ най- бѣльнѣй. Поручаючѣй поважанѣй публікѣй свой побѣльнѣ- нѣй нѣнѣ готель, прѣшу почтѣити мене и надалѣше якъ- догеперь своими взглядами и остою зъ поважанѣмъ

**Христовъ Яновичъ**  
властитель готелю Имперіаль.  
74

**С. Кельсенъ у Вѣдни**

поручае

Клосеты зъ переплывомъ воды и безъ того. — Руры клосетовѣй. — Каналовѣй насады зъ патентовымъ замѣненемъ. — Збѣрнѣики па воду. — Комплетнѣй урядженя купелевѣй. — Вентіляторы. — Приборы до водо- тягѣвъ, якъ такожь руры лянѣй и кованѣй. — Помпы, фонтаны и и всякѣй арматуры.

**Заступники для ГАЛИЧИНЫ и БУКОВИНЫ**

**Львѣвъ ГАМЕЛЬ и ФАЙГЕЛЬ Коперніка 21.**

На жадане высылаетъ ся катальогѣи.